

**ZMLUVA O SPRACOVANÍ A ZASIELANÍ DÁT DO SYSTÉMU EURÓPSKEHO
ÚRADU PRE BEZPEČNOSŤ POTRAVIN**

č. 129/2017-810/MPRV SR

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej ako „*Obchodný zákonník*“)
(ďalej len „*zmluva*“)

Zmluvné strany

Objednávateľ: **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR** (ďalej
len „MPRV SR“)
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Gabriela Matečná, ministerka
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: SK66 8180 0000 0070 0008 1105
IČO: 00156621

a

Poskytovateľ: **Štátny veterinárny a potravinový ústav** (ďalej len „ŠVPÚ“)
Sídlo: Jánoškova 1611/58, 026 01 Dolný Kubín
Štatutárny zástupca: Doc. MVDr. Slavomír Marcinčák, PhD. - generálny riaditeľ
ŠVPÚ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK63 8180 0000 0070 0049 9229
IČO: 42355613

Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej jednotlivito aj „Zmluvná strana“ a spoločne „Zmluvné
strany“

Preambula

1. Členské štáty Európskej únie sú na základe právnych predpisov Európskej únie povinné zasielať na Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „EFSA“) dáta z úradnej kontroly bezpečnosti potravinového reťazca.
2. Slovenská republika bola spomedzi členských štátov vybraná do EFSA pilotného projektu pre rok 2017 a 2018, ktorý je zameraný na správnosť a kvalitu zasielaných údajov na EFSA. Koordinácia poskytovania dát vo všetkých oblastiach zberu dát týkajúcich sa projektu je daná na Národné kontaktné body pre vedeckú a technickú spoluprácu v danom členskom štáte (ďalej len „NKB“). V Slovenskej republike je funkciou NKB poverený odbor bezpečnosti potravín a výživy na MPRV SR.
3. Na základe zmluvy uzavretej medzi EFSA a MPRV SR odborom bezpečnosti potravín a výživy uzavretej zo dňa 08.12. 2014 platnej na rok 2015 a následne predĺženej na rok 2017 (ďalej len „Zmluva s EFSA“) zabezpečuje NKB spoluprácu a koordináciu na národnej úrovni s EFSA.
4. NKB v členskom štáte má podľa pokynov stanovených v grantovej zmluve pilotného projektu vytvoriť konzorcium s organizáciami produkujúcimi a poskytujúcimi dáta s tzv. spolupracujúcimi organizáciami.

5. Na národnej úrovni zodpovedným pracoviskom za rezort pôdohospodárstva v oblasti tvorby a zberu dát úradnej kontroly potravín pre oblasti rezíduí pesticídov, zoonóz a ich pôvodcov zo zvierat a potravín, mikrobiálnej rezistencie a rezíduí veterinárnych liečiv je Štátny veterinárny a potravinový ústav, prostredníctvom svojich organizačných zložiek. Všetky pracoviská v oblasti zberu dát sú zodpovedné za harmonizáciu dát so štátmi EÚ a sú zodpovedné za poskytovanie informácií o kontaminácii zložiek potravinového reťazca úradu EFSA. Pre oblasť rezíduí pesticídov, rezíduí veterinárnych liečiv a zoonóz a ich pôvodcov zo zvierat a potravín je správcom dát ŠVPÚ-VPÚ v Bratislave. Pre oblasť zberu dát mikrobiálnej rezistencie je správcom dát ŠVPÚ-VPÚ v Dolnom Kubíne.
6. Údaje zo zberu dát úradnej kontroly za rezort pôdohospodárstva (ŠVPÚ: VPÚ Bratislava, VPÚ Košice, VPÚ Zvolen a VPÚ Dolný Kubín) a za rezort zdravotníctva (ÚVZ SR, príp. RÚVZ) sú zasielané na určené pracovisko VPÚ resp. NPPC-VÚP podľa schválenej pôsobnosti, ktoré je zodpovedné za ich finálne spracovanie.
7. Štátne veterinárne a potravinové ústavy a štátny veterinárny ústav sú od 1.1.2014 rozhodnutím Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky organizačne začlenené do novej organizácie - Štátny veterinárny a potravinový ústav, Jánoškova 1611/58, 026 01 Dolný Kubín.
8. ŠVPÚ podľa organizačného poriadku MPRV SR č. 3880/2013-250 (ďalej len „organizačný poriadok“) je zaradený medzi príspevkové organizácie, ktorých zriaďovateľom je MPRV SR. Podľa organizačného poriadku ministerstvo zodpovedá za metodické riadenie, usmerňovanie, výkon štátnej správy, plnenie úloh ako aj prípravu a realizáciu kontraktov, resp. zmlúv s uvedenými organizáciami.

Článok I. Definície a pojmy

„**Spolupracujúca organizácia**“ sa pre účely tejto zmluvy rozumie ako organizácia, ktorá má uznaný status ako spolupracujúca organizácia s EFSA podľa článku 36 Nariadenia (ES) Európskeho parlamentu a Rady č. 178/2002.

„**Spracovateľ dát**“ sa pre účely tejto zmluvy rozumie tretia strana s odbornými znalosťami v oblasti zberu dát. Zároveň má preukázateľné skúsenosti v oblasti spravovania databázy údajov z úradnej kontroly a ich zasielania do systému EFSA databázy.

„**Národný koordinátor**“ sa pre účely tejto zmluvy rozumie NKB pre vedeckú a technickú spoluprácu s EFSA. V súvislosti s pilotným projektom je zodpovedný za koordináciu prípravy, správnosti a zasielania dát zo všetkých domén na EFSA, monitoruje realizáciu činností, je zodpovedný za zasielanie správ a poskytovanie informácií na EFSA.

Článok II. Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom zmluvy je záväzok Poskytovateľa zabezpečiť pre Objednávateľa včasné spracovanie a zasielanie dát do systému EFSA databázy, pričom Poskytovateľ bude zodpovedať za ich kvalitu a správnosť. Poskytovateľ sa zaručuje za dodržanie všetkých termínov a požiadaviek EFSA, ktoré sú uvedené v grantovej dohode projektu uzatvorenej medzi EFSA a NKB.

Článok III. Čas plnenia

- 3.1 Plnenie úloh zmluvy bude vyhodnocované Objednávateľom a úradom EFSA priebežne podľa stanovených termínov plnenia, ktoré sú zadané v grantovej dohode pilotného projektu a ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. K uvedeným termínom plnenia budú dohodnuté medzi Objednávateľom a Poskytovateľom aj termíny ohľadne odovzdania správ o stave plnenia a termíny kontrolných dní. Termín trvania projektu je stanovený do 31.05.2018.

Článok IV.

Povinnosti a práva zúčastnených strán

- 4.1 Objednávateľ (MPRV SR) sa zaväzuje:
- a) Koordinovať projekt v zmysle grantovej dohody EFSA.
 - b) Koordinovať financovanie jednotlivých úloh pilotného projektu podľa vopred stanovených kritérií v grantovej dohode projektu medzi NKB s EFSA.
 - c) V dohodnutých termínoch vykonať kontrolu plnenia úloh uvedených v tejto zmluve,
 - d) V dostatočnom predstihu informovať Poskytovateľa o zmenách v zadaní úloh.
 - e) Fungovať ako sprostredkovateľ pre komunikáciu medzi Poskytovateľom a EFSA.
 - f) Koordinovať prípravu a revíziu záverečnej správy pilotného projektu a získať relevantné informácie od Poskytovateľa pri vypracovaní správy.
 - g) Požiadat' a prijať platbu od EFSA a rozdeliť finančné prostriedky Poskytovateľovi podľa vopred danej schémy, ktorá je zahrnutá do grantovej dohody bez zbytočného odkladu.
 - h) Riadiť organizovanie kontroly plnenia zmluvy.
- 4.2 Objednávateľ má právo:
- a) Vykonávať priebežné kontroly plnenia úloh dohodnutej touto zmluvou.
 - b) V prípadoch nedodržania termínov plnenia úloh objednávateľ má právo krátiť poskytnuté finančné prostriedky v zmysle tejto zmluvy a grantovej dohody s EFSA.
- 4.3 Poskytovateľ (ŠVPÚ) sa zaväzuje:

- a) Splniť predmet zmluvy s odbornou starostlivosťou v súlade s pokynmi úradu EFSA v rámci
- b) dohodnutých podmienok zmluvy a v stanovených termínoch uvedených v grantovej dohode.
- c) Riadne, v požadovanej kvalite a v stanovených termínoch odovzdať údaje z úradnej kontroly potravín pre jednotlivé oblasti zberu dát do databázy systému EFSA.
- d) V stanovených termínoch poskytovať informácie a podklady k údajom o vynaložených finančných prostriedkoch potrebných na plnenie predmetnej zmluvy.
- e) Odstrániť chyby dát zistené pri realizácii projektu, pričom je povinný odstrániť ich na vlastné náklady.
- c) Má preukázateľné znalosti a vedomosti v oblasti spracovania a riadenia dát, ktoré sú predmetom zasielania na EFSA.
- d) Má skúsenosti s dokumentáciou a jej aktualizáciou v oblasti spravovania dát.
- e) Byť zodpovedný za potvrdenie alebo odmietnutie validačnej správy pripravenej úradom EFSA po prijatí dát v systéme EFSA.
- f) Aktívne nájsť a navrhnúť spôsoby zlepšenia systému zberu a kontroly za účelom dosiahnutia zvýšenej kvality dát.
- g) Riešiť a objasniť vzniknuté problémy s kvalitou dát vo svojej špecifickej oblasti a opätovne predložiť aktualizované údaje vo vymedzenom časovom rámci do 10 pracovných dní.
- h) Včas informovať objednávateľa o problémoch, ktoré sa vyskytli v priebehu plnenia úloh. V prípade, že Poskytovateľ nemôže plniť záväzky zmluvy a že realizácia úloh alebo jej príprava je ohrozená, je povinný o tom neodkladne informovať objednávateľa.
- i) Uvádzať poskytnuté finančné prostriedky zo zdroja EFSA pod kódom zdroju financovania 35 t.j. iné zdroje zo zahraničia (kategória zdroje zo zahraničia nenávratne kód 30).

4.4 Poskytovateľ má právo:

- a) Bezplatne získať od objednávateľa všetky podklady potrebné na riešenie alebo overovanie výsledkov riešenia jednotlivých úloh projektu. Rozsah, termíny a spôsob poskytovania údajov sa stanoví pre jednotlivé úlohy.

Článok V. Platobné podmienky a cena

5.1 Cena za vykonanie predmetu zmluvy podľa vopred stanovených kritérií v grantovej dohode pilotného projektu uzavretej medzi úradom EFSA a Objednávateľom predstavuje celkovú sumu 38 630 EUR z čoho 18 839 EUR pre kvalitu dát a 19 791 EUR pre systémové zlepšenia. EFSA za vykonanie predmetu zmluvy poskytne 50 %

celkovej hodnoty predmetu zmluvy podľa stanovených kritérií uvedených v grantovej dohode. Zvyšný objem finančných prostriedkov na základe dohody medzi Objednávateľom a Poskytovateľom zabezpečí Poskytovateľ. Výsledná cena bude závislá od dodržania termínov a správnosti zaslaných údajov na EFSA podľa vopred stanovených kritérií v grantovej dohode pilotného projektu.

- 5.2 Na základe posúdenia chybovosti úrad EFSA má právo krátenia finančných prostriedkov. Objednávateľ má následne právo krátiť poskytnuté finančné prostriedky Poskytovateľovi v zmysle tejto zmluvy. Výsledná faktúra, ktorá bude predkladaná úradu EFSA musí obsahovať plnú hodnotu predmetu diela.
- 5.3 Poskytovateľ obdrží od Objednávateľa zálohu vo výške 50% do jedného mesiaca, odo dňa poskytnutia zálohových finančných prostriedkov z úradu EFSA podľa vopred stanovených kritérií uvedených v grantovej dohode. Zvyšnú sumu poskytnutých finančných prostriedkov z úradu EFSA, obdrží Poskytovateľ od Objednávateľa do 1 mesiaca od ich obdržania z úradu EFSA.

Článok VI.

Doba trvania zmluvy

- 6.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 15.05.2018 odo dňa účinnosti zmluvy do obdržania oznámenia od Objednávateľa Poskytovateľovi o prevzatí záverečnej správy projektu úradom EFSA.

Článok VII.

Ukončenie zmluvy

- 7.1 Túto Zmluvu je možné ukončiť nasledovným spôsobom
- a) písomnou dohodou zmluvných strán
 - b) výpoveďou, s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť nasledujúci mesiac po doručení výpovede druhej zmluvnej strany.
 - c) okamžitým odstúpením zo strany objednávateľa v prípade porušenia článku II. tejto zmluvy.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ukončenia zmluvy pred uplynutím dohodnutej doby jej trvania, Poskytovateľovi vzniká nárok na úhradu platby v zmysle bodu 5.1 zmluvy vo výške zodpovedajúcej rozsahu splnenia predmetu zmluvy ku dňu jej ukončenia na základe predloženej správy riešenia a predložených výsledkov plnenia zmluvy ku dňu jej ukončenia, ktorú Poskytovateľ predloží Objednávateľovi na posúdenie a následne schválenie úradom EFSA.

Článok VIII.
Záverečné ustanovenia

- 8.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 8.2 Výsledky predmetu plnenia zmluvy sú výlučným majetkom MPRV SR a nesmú byť použité na iný ako dohodnutý účel. Poskytnutie výsledkov riešenia tretím osobám je možné iba so súhlasom objednávateľa. Zmluvné strany sa zaväzujú pri zbere spracovaní, a poskytovaní dát, ktoré sú predmetom zmluvy dodržiavať vzťahujúce sa ustanovenia zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 8.3 Za závady zistené pri realizácii plne zodpovedá Poskytovateľ a je povinný ich odstrániť na vlastné náklady.
- 8.4 Zmeny a doplnky v priebehu trvania zmluvy je možné vykonať len na základe dohody oboch strán formou písomných dodatkov podpísaných obidvomi účastníkmi zmluvy.
- 8.5 Na právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa primerane použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 8.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu plne a bez výhrad porozumeli, zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť a na znak súhlasu že vyjadruje ich vôľu, túto zmluvu podpísali.
- 8.7 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po podpísaní objednávateľ obdrží dve a Poskytovateľ dve vyhotovenia. Každé vyhotovenie má platnosť originálu.

V Bratislave, dňa , dňa , dňa.....

Objednávateľ

Poskytovateľ

Gabriela Matečná

MVDr. Slavomír Marcinčák, PhD

Ministerka MPRV SR

Generálny riaditeľ ŠVPÚ